KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 178/95

af 31. januar 1995

om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1869/94 [2], særlig artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati, henhørende under KN-kode 1006 10, 1006 20 og 1006 30 [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/91 [4], særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 er det fastsat, at der ved indførsel af uafskallet ris, afskallet ris, delvis sleben ris, sleben ris eller brudris skal opkræves en importafgift; for afskallet ris, sleben ris og brudris er denne afgift lig med forskellen mellem tærskelprisen og cif-prisen; for uafskallet ris og delvis sleben ris skal afgiften afledes af afgiften på henholdsvis den tilsvarende afskallede og den tilsvarende slebne ris;

tærskelpriserne for afskallet ris, sleben ris og brudris er for høståret 1994/95 fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2051/94 [5];

ved beregningen af cif-priserne skal Kommissionen tage hensyn til de bedømmelsesfaktorer, der er fastsat i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1418/76 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 1613/71 af 26. juli 1971 om fastsættelse af de nærmere bestemmelser for fastsættelse af cif-priser og afgifter for ris og brudris samt for fastsættelse af de korrektionsbeløb, som anvendes hertil [6], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1614/92 [7], navnlig de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som er tilstrækkelig repræsentative for dette markeds faktiske tendens; den skal især tage hensyn til nødvendigheden af at undgå pludselige svingninger, der kunne fremkalde unormale forstyrrelser på Fællesskabets marked, samt kvaliteten af det tilbudte produkt, hvad enten dette er i overensstemmelse med den standardkvalitet, der er defineret i Rådets forordning (EØF) nr. 1423/76 [8], eller det er nødvendigt at foretage de fornødne korrektioner ved anvendelse af de korrektionsbeløb, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1613/71;

for afskallet rundkornet og afskallet langkornet ris samt for sleben rundkornet og sleben langkornet ris beregnes cif-prisen på grundlag af de verdensmarkedsnoteringer, der for hver rissort angår de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1613/71 nævnte produkter; denne beregning skal foretages ved i påkommende tilfælde at anvende de omregningssatser, der fremgår af Kommissionens forordning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967 om fastsættelse af omregningssatser, forarbejdningsomkostninger og værdi af biprodukter for de forskellige forarbejdningstrin for ris [9], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2325/88 [10];

i forbindelse med disse omregninger skal Kommissionen tage hensyn til den kendsgerning, at visse tilbud på ris indeholder en højere procentsats brudris end tilladt for den standardkvalitet, der er defineret i forordning (EØF) nr. 1423/76; i så fald korrigeres tilbuddene i overensstemmelse med den værdi for et kilogram brudris, der er fastsat i forordning nr. 467/67/EØF; denne korrektion foretages dog ikke, når de priser for afskallet ris og de priser for delvis sleben og sleben ris, der er taget i betragtning, er lavere end de beløb, der er fastsat i artikel 4, sidste afsnit i forordning nr. 467/67/EØF;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1613/71 skal Kommissionen tage den kendsgerning i betragtning, at visse tilbud udtrykkes i »c & f« eller angår en vare i sække; i så fald skal den korrigere tilbuddene ved at anvende de satser og beløb, der er fastsat i nævnte forordning, for at tilbuddet kan sammenlignes med et cif-tilbud eller et tilbud på et produkt i løs vægt;

cif-prisen beregnes ved hjælp af de ovennævnte faktorer for Rotterdam; tilbud for andre havne korrigeres under hensyntagen til de korrektioner, der er nødvendige på grund af forskellen i transportomkostningerne i sammenligning med Rotterdam;

cif-prisen kan beregnes under hensyntagen til terminstilbud for den følgende måned eller bibeholdes uforandret i et begrænset tidsrum, hvis de betingelser, der er nævnt i artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1613/71, er opfyldt;

---

[1] EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
[2] EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 7.
[3] EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.
[4] EFT nr. L 75 af 21. 3. 1991, s. 29.
[5] EFT nr. L 210 af 13. 8. 1994, s. 24.
[6] EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 28.
[7] EFT nr. L 170 af 25. 6. 1992, s. 15.
[8] EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 20.
[9] EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.
[10] EFT nr. L 202 af 27. 7. 1988, s. 41.

for at tage hensyn til AVS-staternes interesser skal importafgiften over for dem nedsættes med et fast beløb samt et beløb, der svarer til 50 % af den importafgift, der opkræves over for tredjelande ; for sleben og delvis sleben ris skal importafgiften desuden nedsættes med et yderligere beløb ; anvendelsen af denne importafgift er underkastet visse betingelser i overensstemmelse med artikel 12 og 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af lanburgsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2484/94 [2] ;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab [3] opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier ;

i forordning (EØF) nr. 1423/76 fastlagdes standardkvaliteterne for ris og brudris ;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 [4], ændret ved forordning (EØF) nr. 3130/91 [5], er der fastlagt en særlig ordning for indførsel af visse mængder Basmati-ris til Fællesskabet ; ifølge ordningen fastsættes der en afgift på 75 % af importafgiften, beregnet efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 ; afgiften må dog ikke være lavere end forskellen mellem prisen franko grænse for Basmatiris og tærskelprisen for langkornet ris ;

Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 [6] og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 [7] fastsætter den ordning, der skal anvendes for indførsel af ris fra Bangladesh ;

importafgifterne fastsættes en gang om ugen og ændres i løbet af ugen for at tage hensyn til svingningerne i tærskelpriserne eller faktorerne til bestemmelse af cifpriserne ; for afskallet ris, sleben ris og brudris ændres afgifterne kun, når beregningsfaktorernes svingninger bevirker en forhøjelse eller nedsættelse af det gældende beløb på mindst 1,21 ECU pr. ton ;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 [8], senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95 [9], fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer ; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 [10], senest ændret ved forordning (EF) nr. 157/95 [11] ;

anvendelsen af samtlige ovennævnte regler medfører, at afgifterne skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. januar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

---

(1) EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.
(2) EFT nr. L 265 af 15. 10. 1994, s. 3.
(3) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.
(4) EFT nr. L 361 af 20. 12. 1986, s. 1.
(5) EFT nr. L 297 af 29. 10. 1991, s. 1.
(6) EFT nr. L 337 af 4. 12. 1990, s. 1.
(7) EFT nr. L 88 af 9. 4. 1991, s. 7.
(8) EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.
(9) EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.
(10) EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.
(11) Se side 1 i denne Tidende.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. januar 1995 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU / ton)

KN-kode	Importafgifter (6)		
	Ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86 (5)	AVS Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Tredjelande (undtagen AVS og Bangladesh) (3)
1006 10 21	—	219,72	446,66
1006 10 23	—	222,15	451,51
1006 10 25	—	222,15	451,51
1006 10 27	338,63	222,15	451,51
1006 10 92	—	219,72	446,66
1006 10 94	—	222,15	451,51
1006 10 96	—	222,15	451,51
1006 10 98	338,63	222,15	451,51
1006 20 11	—	227,58	462,38
1006 20 13	—	230,10	467,40
1006 20 15	—	230,10	467,40
1006 20 17	350,55	230,10	467,40
1006 20 92	—	227,58	462,38
1006 20 94	—	230,10	467,40
1006 20 96	—	230,10	467,40
1006 20 98	350,55	230,10	467,40
1006 30 21	—	345,29	714,43
1006 30 23	—	399,91	823,61
1006 30 25	—	399,91	823,61
1006 30 27	617,70	399,91	823,61
1006 30 42	—	345,29	714,43
1006 30 44	—	399,91	823,61
1006 30 46	—	399,91	823,61
1006 30 48	617,70	399,91	823,61
1006 30 61	—	302,70	630,11
1006 30 63	—	353,24	731,18
1006 30 65	—	353,24	731,18
1006 30 67	548,39	353,24	731,18
1006 30 92	—	302,70	630,11
1006 30 94	—	353,24	731,18
1006 30 96	—	353,24	731,18
1006 30 98	548,39	353,24	731,18
1006 40 00	—	60,44	126,89

(1) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i forordning (EØF) nr. 715/90.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

(3) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

(4) Importafgiften for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00) med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3491/90 og (EØF) nr. 862/91.

(5) Importafgiften for langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3877/86 som ændret.

(6) Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og områder er fritaget for importafgift i henhold til artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF som ændret.